

INDICE

| | |
|--|----|
| Premessa | 9 |
| 1. I Primordi | 11 |
| 1.1 Dall'unità latina alla frantumazione dialettale | 11 |
| 1.2 Dal Mille al 1300 | 13 |
| 1.2.1 L'emancipazione dal latino | 13 |
| 1.2.1.1 Le cronache | 14 |
| 1.2.1.2 Le grammatiche | 16 |
| 1.2.1.3 Epistole e parlamenti | 19 |
| 1.2.2 Verso le koinai regionali e superregionali | 20 |
| 1.2.2.1 Il mercante | 21 |
| 1.2.2.2 Il podestà | 22 |
| 1.2.2.3 Il giullare | 22 |
| 1.2.2.4 La costituzione delle koinai | 23 |
| 2. Il Trecento | 26 |
| 2.1 I progressi del volgare | 26 |
| 2.1.1 Dante e i dialetti italiani | 26 |
| 2.1.1.1 Dialettalismi danteschi | 27 |
| 2.1.1.2 L'Italia dialettale di Dante | 28 |
| 2.2 I dialetti italiani nel Trecento | 29 |
| 2.2.1 L'avanzamento del volgare | 30 |
| 2.3 L'uso cosciente del dialetto | 33 |
| 2.3.1 La satira linguistica | 36 |
| 2.3.2 L'aspirazione al superamento e il predominio toscano | 37 |
| 3. Il Quattrocento | 39 |
| 3.1 Latino e volgare | 39 |
| 3.1.1 Il mito e la conoscenza dell'antichità | 39 |
| 3.1.2 Il latino | 39 |
| 3.1.3 La concorrenza bilingue | 40 |
| 3.2 La parte dei dialetti | 42 |
| 3.2.1 Uso spontaneo e uso convenzionale | 43 |
| 3.2.2 I compromessi col latino | 45 |
| 3.2.3 La ridicolizzazione dialettale | 46 |
| 3.2.4 L'osservazione filologica | 48 |
| 4. Il Cinquecento | 50 |
| 4.1 Latino e volgare | 50 |
| 4.2 Volgare e dialetti | 51 |
| 4.2.1 L'offensiva antidialettale | 52 |
| 4.2.2 La reazione | 56 |
| 4.3 La produzione dialettale | 57 |
| 4.3.1 Il dialetto nel teatro | 58 |
| 4.3.2 Dialetto e letteratura | 61 |
| 4.3.2.1 La varietà rustica | 66 |

| | | |
|---------|---|-----|
| 4.4 | La riflessione sui dialetti | 67 |
| 4.4.1 | I vocabolari bilingui | 70 |
| 5. | Il Seicento | 73 |
| 5.1 | Letteratura dialettale e secentismo | 73 |
| 5.1.1 | Il teatro dialettale | 73 |
| 5.1.1.1 | A Napoli e Roma | 74 |
| 5.1.1.2 | Nell'Italia settentrionale | 75 |
| 5.2 | La poesia giocosa ed il poema eroicomico | 76 |
| 5.2.1 | Il travestimento dei classici | 81 |
| 5.2.2 | La satira | 82 |
| 5.2.3 | Altre manifestazioni letterarie in dialetto | 82 |
| 5.3 | La rivalità con la lingua letteraria | 84 |
| 5.4 | L'accumulazione verbale | 86 |
| 5.5 | L'importanza del parlato | 87 |
| 5.6 | Il problema ortografico | 88 |
| 5.7 | I vocabolari dialettali | 89 |
| 5.8 | Verso l'italiano regionale | 90 |
| 6. | Il Settecento | 92 |
| 6.1 | La contraddittoria stima del dialetto' | 92 |
| 6.1.1 | I detrattori | 93 |
| 6.1.1.1 | L'incomoda eredità latina | 93 |
| 6.1.2 | I difensori | 95 |
| 6.2 | Lingua parlata e lingua scritta | 97 |
| 6.2.1 | L'interesse per la pronuncia | 99 |
| 6.3 | Il dialetto nella vita pubblica | 100 |
| 6.3.1 | Dialetto e scuola | 103 |
| 6.4 | I vocabolari dialettali | 105 |
| 6.4.1 | Il dizionario 'italiano' dei dizionari 'dialettali' | 108 |
| 6.4.2 | Altri esperimenti lessicografici | 109 |
| 6.4.3 | Vocabolari etimologici | 110 |
| 6.5 | Le prime grammatiche dialettali | 112 |
| 6.6 | L'uso letterario del dialetto | 113 |
| 6.6.1 | Il dialetto sulle scene | 114 |
| 6.6.2 | Le traduzioni | 115 |
| 6.7 | Gli albori della dialettologia scientifica | 118 |
| | Bibliografia | 121 |
| | Indice dei nomi di persona | 137 |
| | Indice dei luoghi e delle cose notevoli | 142 |